



- 2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles
Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres

Directive 2014/34/UE
Directive 2014/34/EU

1 **ATTESTATION D'EXAMEN UE DE TYPE**
EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 3 Numéro de l'attestation d'examen UE de type / *Number of the EU-Type Examination Certificate*

INERIS 13ATEX0018X

INDICE / *ISSUE* : 01

- 4 Appareil ou système de protection / *Equipment or protective system:*

BOITIER DE FIN DE COURSE TYPE A250 PSX
LIMIT SWITCH BOX TYPE A250 PSX

- 5 Fabricant / *Manufacturer:*

DORUK ENDUSTRI or trademark PROVAL

- 6 Adresse / *Address :*

Mermerciler OSB 1 Cad. 32 Sok. No:10 Köşeler Köyü
TURKEY - 41480 Dilovasi Kocaeli

- 7 Cet appareil ou système de protection et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the Annex of this certificate and the descriptive documents therein referred to.

- 8 L'INERIS, organisme notifié et identifié sous le numéro 0080, conformément aux articles 17 and 21 de la directive 2014/34/UE du Parlement Européen et du Conseil, datée du 26 février 2014, et accrédité par le COFRAC sous le n° 5-0045 dans le cadre de l'activité de certification de produits et services (portée disponible sur www.cofrac.fr) certifie que cet appareil ou système de protection répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils et des systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, décrites en annexe II de la Directive.

INERIS, notified body and identified under number 0080, in accordance with Articles 17 and 21 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, and accredited by COFRAC under number 5-0045 for certification of products and services (scope of accreditation available on the website www.cofrac.fr), certifies that this equipment or protective system fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

Les procédures de certification sont disponibles sur www.ineris.fr.

The rules of certification are available on INERIS website on: www.ineris.fr.

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

The examinations and the tests are recorded in report:

N° 032927.

9 Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:

- la conformité à / *Conformity with:*

EN 60079-0 : 2012 / A11 : 2013

EN 60079-1 : 2014

EN 60079-31 : 2014

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé décrites dans les documents descriptifs /

Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents

10 Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen UE de type, il indique que cet appareil ou système de protection est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

If the sign X is placed after the Number of the EU type examination certificate, it indicates that this equipment and protective system is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.

11 Cette attestation d'examen UE de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil ou système de protection spécifié conformément à la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil ou système de protection, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment or protective system in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment or protective system. These are not covered by this certificate.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection doit contenir :

The marking of the equipment or the protective system shall include the following:

Ex II 2 G D

Verneuil-en-Halatte, 2018 07 31



Le Directeur Général de l'INERIS
Par délégation
The Chief Executive Officer of INERIS
By delegation

Olivier COTTIN
Responsable de l'Unité EQEN
Head of Equipment
and Corporate Services Unit

13 ANNEXE**15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTEME DE PROTECTION :**

Boîtier fin de course antidéflagrant "Ex d".

Le coffret antidéflagrant est composé d'un corps en aluminium et d'un index en polycarbonate sur le boîtier.

Le boîtier de fin de course A250 PSX est utilisé sur les servomoteurs pour générer un signal ouverture/fermeture et indiquer la position de vanne.

PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITE :

Tension d'alimentation : 24 ou 8 VDC ; 250 ou 110 VAC

Température ambiante / Ambient Temperature	Classe de température / Temperature Class	T. Câble / T.Cable
-20°C ÷ +80°C	T5 / T100°C	85°C
-20°C ÷ +75°C	T6 / T85°C	80°C

MARQUAGE :

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

DORUK ENDUSTRI or PROVAL
TURKEY - 41480 Dilovasi Kocaeli
A250 PSX
INERIS 13ATEX0018X
(Numéro de série)
(Année de construction)



II 2 G D

Ex db IIB T6..T5 Gb

Ex tb IIIC T85°C..T100°C Db

IP66

T. Amb : -20°C à +75°C ou -20°C à +80°C

Entrée de câble : (*)

Tcable : 80°C (pour T6), 85°C (pour T5)

AVERTISSEMENTS :

NE PAS OUVRIR SI UNE ATMOSPHERE
EXPLOSIVE PEUT ETRE PRESENTE

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION

DANGER POTENTIEL DE CHARGES
ELECTROSTATIQUES

(*) type et taille

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil ou le système de protection doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

13 ANNEX**15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT OR THE PROTECTIVE SYSTEM :**

Limit switch box protected by flameproof enclosure "Ex d".

The equipment comprises an aluminum diecast body and cover fitted with plastic PC dome indicator.

A250 PSX limit switch box is used on rotary valve actuators to generate open/close signal and monitor the valve position.

PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY :

Supply voltage: 24 or 8 VDC; 250 or 110 VAC

MARKING :

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

DORUK ENDUSTRI or PROVAL
TURKEY - 41480 Dilovasi Kocaeli
A250 PSX
INERIS 13ATEX0018X
(Serial Number)
(Year of Construction)



II 2 G D

Ex db IIB T6..T5 Gb

Ex tb IIIC T85°C..T100°C Db

IP66

T. Amb: -20°C to +75°C, or -20°C to +80°C

Cable entry: (*)

Tcable: 80°C (for T6), 85°C (for T5)

WARNINGS :

DO NOT OPEN IF AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE
IS PRESENT

DO NOT OPEN IF ENERGIZED

STATIC DISCHARGE HAZARD

(*) type and size

Marking may be carried out in the language of the country of use.

The protective system or equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.

EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :

Chaque exemplaire du matériel ci-dessus défini doit avoir subi avec succès, avant livraison :

- Conformément au § 16.1 de la norme EN 60079-1, une épreuve de surpression statique de 11.4 bar d'une durée comprise entre 10 et 60 secondes.

ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS :

Each pieces of equipment defined above has to have successfully passed; before delivery:

- *In accordance with clause 16.1 of the EN 60079-1 standard, an overpressure test of a period comprised between 10 and 60 seconds under 11.4 bar.*

16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate.

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Technical folder in accordance with directive 2014/34/UE	Folder No 11-R01	-	2018-01-16

17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :

- Pour les risques de décharge électrostatique, l'utilisateur doit se reporter à la notice d'instruction.
- La visserie utilisée pour l'assemblage des différentes parties d'enveloppes antidéflagrantes doit être de qualité supérieure ou égale à 450 MPa ou de classe A4-70.
- L'interstice et le jeu diamétral des joints antidéflagrants sont inférieurs aux valeurs indiquées dans les tableaux de la norme EN 60079-1.
- La longueur des différents joints antidéflagrants est supérieure aux valeurs indiquées dans les tableaux de la norme EN 60079-1. Pour toute réparation, contacter le fabricant.
- Pour une utilisation à +75°C, les câbles et les entrées de câble devront être compatibles pour une température de 80°C.
- Pour une utilisation à +80°C, les câbles et les entrées de câble devront être compatibles pour une température de 85°C.

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE :

- *For the risk from electrostatic discharge, the user shall read the instructions.*
- *The screws used for the assembly of the various parts of explosion-proof enclosures must be of quality higher or equal to 450 MPa or of a A4-70 property class*
- *The gap and diametrical clearance of flameproof joints are less than the values specified in the tables of the EN 60079-1 standard.*
- *The width of the different flameproof joints is superior to the values specified in tables of the EN 60079-1 standard. For any repair, contact the manufacturer.*
- *For an use at +75°C, cables and cable entries must be compatible with a temperature of 80°C.*
- *For an use at +80°C, cables and cable entries must be compatible with a temperature of 85°C.*

The other conditions of use are stipulated in the instructions.

18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :

Le respect des Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

19 REMARQUES :

L'indice 00 fait référence à l'attestation d'examen CE de type n° INERIS 13ATEX0018X émis précédemment conformément à la directive 94/9/CE.

Les modifications de l'indice 01 concernent :

- Application de la nouvelle directive 2014/34/UE
- Application des nouvelles normes :
 - EN 60079-0:2012 / A11:2013
 - EN 60079-1: 2014
 - EN 60079-31: 2014

18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

19 REMARKS :

The issue 00 refers to the EC-type examination certificate N° INERIS 13ATEX0018X issued previously according to the Directive 94/9/EC.

The changes of the issue 01 are regarding:

- *Application of the new directive 2014/34/EU*
- *Application of the new standards versions:*
 - *EN 60079-0:2012/A11:2013*
 - *EN 60079-1:2014*
 - *EN 60079-31: 2014*